

8: 6!: fUi Yb`ZY]Yfb`HfUi a ghUfh`VY]
C`ma d]U. ``. \$!G]Y[` [Y[Yb`5i ghfU`]Yb`°

8]Y`8: 6!: fUi Yb`ghUfhYb`YfZc`[fY]W`]b`C`ma d]U`&\$\$(`a]h
Y]bYa ``. \$!G]Y[` [Y[Yb`5i ghfU`]Yb`"5`Y`≠Zcg`ni a `Gd]Y``\]Yf`

8]Y`C`ma d]gW`Yb`Gd]Y`Y`&\$\$(`]b`A UfgY]`Y`j YfgdfYW`Yb`ZØf`XYb
XYi hgW`Yb`: fUi YbZi » VU``Y]b`Ui ZfY[YbXYg`Hi fb]Yf`"A]h`Y]bYa
ØVYfnYi [YbXYb``. \$!G]Y[` [Y[Yb`5i ghfU`]Yb`ghUfhYhY`X]Y`8: 6!
: fUi Yba UbbgW`UZh`cdh]a U``]b`X]Y`J cffi bXY`"8Yf`9fZc`[`]gh`b]W`h
bi f`Y]b`5i ZhU`h`bUW`A U» ž`gcbXYfb`Ui W`Y]b`≠X]_Uhc`f`ZØf`X]Y
5a V]h]cbYb`XYg`HYUa gž]b`X]YgYf`8]gn]d`]b`Y]b`Y`A YXU]`Y`ni
Yff]b[Yb`"

9]b`G]Y[`a]h`6YXYi hi b[

8Yf`G]Y[`XYf`8: 6!: fUi Yb`Ua `&)"'ž`]&\$\$(`]gh]j cb`VYgcbXYfYf
6YXYi hi b[ž`XU`Yf`nY][hž`XUgg`XUg`HYUa `VYfY]h]ghž`g]W`]b`XYf
bUh]cbU`Yb`i bX`]bhYfbUh]cbU`Yb`: i » VU`gnYbY`ni `VY`U`i dhYb`" `≠W
hfUi Y`XYf`A UbbgW`UZh`U`Yg`ni ž`gc`8: 6!`? Ud]h`Ab]b`5`Yi UbXfU
Dcddži bX`]\fY`K`cfhY`gd]Y[Y`b`XUg`GY`Vghj YfhfUi Yb`k]XYfž`XUg
XUg`HYUa `Ui gghfU`\`h`8Ug`Yb[U[]YfhY`Gd]Y`i bX`X]Y`Xca]bUbhY
@Y]ghi b[`g]bX`Y]b`NY]W`Yb`XUZØfž`XUgg`8Yi hgW`UbX`]a
: fUi YbZi » VU``b]W`h`bi f`Y]b`Y: Yghi b[`Ui ZVUi Yb`a ØW`hYž`gcbXYfb
Ui W`i a `X]Y`j cfXYfYb`D`ÄhnY`_Äa dZYb`k]`"

K]W`h][Y`@Y]ghi b[Yb`]a `Gd]Y`

8]Y`HcfY`]a `A UhW`[Y[Yb`5i ghfU`]Yb`Z]Y`Yb`Xi fW`df`Än]gY
?cdZV`Ä`Y`bUW`9W`Ybž`k Ug`X]Y`: Ä`\][_Y]hYb`XYg`HYUa g`]a
GhUbXUfXg]hi Uh]cbYb`i bhYf`6Yk Y]g`ghY`hY`"A Uf]bU`<Y[Yf]b[
YfØZZbYhY`XUg`GW`cf]b[`]b`XYf`&(`"A]bi hYž`[YZc`[hj`cb`@YU`GW`Ø`Yfž`

X]Y`]b`XYf`* ("`A]bi hY`bUW`Y[hY" `đ `Y`6fUbX`a UW`hY`XYb
8fY]YfdUW`_a]hY]bYa `k Y]hYfYb`HfYZZYf`]b`XYf`*, "`A]bi hY`dYfZY`_h"
8Yf`8cddY`gW`U[`V]bbYb`k Yb][Yf`A]bi hYb`nY][hY`X]Y
9bhgW`cggYb`Y]h`XYf`8: 6!: fUi Yb`ž`XUg`Gd]Y`ni `Xca]b]YfYb``8Yf
Z]bU`Y`9bXghUbX`j cb`' . \$`gdf]W`h`ZØf`g]W`i bX``Àggh`Ui Z`k Y]hYfY
9fZc`[Y`c`ZYb"

J cfVYfY]hi b[`Ui Z`X]Y`_ca a YbXYb
< YfUi gZcfXYfi b[Yb

A]h`XYa `G]Y[`] Y[Yb`5i ghfU`Yb`ghY`Yb`X]Y`8: 6!: fUi Yb`bi b`j cf
Y]bYf`YbhgW`Y]XYbXYb`6Y[Y[bi b[`] Y[Yb`X]Y`I G5ž`X]Y`Ua
_ca a YbXYb`GcbbhU[`ghUhhZ]bXYb`k]fX" `8Yf`8fi W`_k]fX`ghY][Ybž
j cf`U`Ya `Ub[Yg]W`hg`XYf`ghUf`_Yb`?cb_i ffYbn" `6i bXYghfU]bYf
<cfgh<fi VYgW` `Uh`UVYf`a]h`XYf`5i ZghY`i b[`Y]bY` , VYffUgW`i b[
[YgW`UZh` `5bb!`?Uhf]b`6Yf[Yf`Yf`Y]Y`h`XYb`J cfni [`]a `Hcfž`k Ug`U`g
ghfUhY[]gW`Yf`GW`UW`ni [`] Yk YfhY`k YfXYb`_Ubb" `8]Y
9bhgW`Y]Xi b[ž`6Yf[Yf`]bg`Gd]Y`ni `Vf]b[Ybž`k i fXY`j cb`j]Y`Yb`U`g
a i h][`i bX`YbhgW`Y]XYbX`ZØf`X]Y`HYUa XmbUa]_`Ub[YgY`Yb"

9]b`6`]W`_]b`X]Y`Ni `_i bZh

8]Y`8: 6!: fUi Yb`a ØggYb`bi b`X]Y`dcg]hj Y`9bYf[]Y`i bX`XYb
GW`k i b[`Ui g`XYa `5i ZhU`_hg]Y[`a]hbY`a Ybž`i a `g]W`i [Y[Yb`X]Y
I G5`Xi fW`ni gYhnYb" `8]Y`6Y[Y[bi b[`k]fX`g]W`Yf`]W`Y]bY
<YfUi gZcfXYfi b[ž] Yf`Ub[h`Yg`XcW` `ÖW`ghY`?cbnYbhfUh]cb`i bX
HYUa UfVY]hž`i a `] Y[Yb`Y]bYg`XYf`gh`f`_ghYb`HYUa g`]a
: fUi YbZ `»VU`Ubni hfYhYb" : Ubg`i bX`9I dYfhYb`g]bX`[YgdUbbhž`cV
8Yi hgW`_UbX`X]YgYb`A ca Ybhi a `bi hnYb`_Ubbž`i a `YW`hY
A YXU]`YbW`UbW`b`ni `k U`fYb"

9]b hf]hh`]b`X]Y`c`ma d]gW`Y` ; YgW`]W`hY

8]Y`C`ma d]gW`Yb`Gd]Y`Y`V]YhYb`b]W`h`bi f`Y]bY`D`UhZcfa `ZØf
gdcfh]W`Y`?cb_i ffYbnž`gcbXYfb`Ui W`X]Y`A Ö[`]W`_Y]hž`ZØf`X]Y
; `Y]W`ghY`i b[`XYf` ; YgW`YW`hYf`]a `Gdcfh`ni `_Äa dZYb" `8Yf`9fZc`[
XYg` : fUi YbZ `»VU`g`VY]`XYb`C`ma d]gW`Yb`Gd]Y`Yb`_ÖbbhY`U`g

≠gd]fUh]cb`ZØf`j]Y`Y`↑ b[Yb`HU`YbhY`X]YbYb`i bX`ni f`k Y]hYfYb
9bhk]W_`i b[`XYg`: fUi YbZ` » VU``g`]b`8Yi hgW`UbX`VY]hfU[Yb``8Yf
a ca YbhUb`]a `Gd]Y``[YnY][hY`?Ua dZ[Y]gh`]gh`j cb`[fc»Yf
6YXYi hi b[`i bX`_ØbbhY`XYf`? UhU`mgUhc f`ZØf`Y]bYb`Ub`U`hYbXYb
K UbXY``]a `gdcfh`]W`Yb`8Yb`_Yb`gY]b"

≠g[YgUa h`U`h`XYf`[Y`i b[YbY`5i ZhU`h`XUg`HYUa `]b`Y]bY
j]Y`j YfgdfYW`YbXY`Dcg]h]cb`[YVfUW`h`A]h`Y]bYf`ghUf`_Yb
HYUa `Y]ghi b[`i bX`XYf`9bhgW`cggYb`Y]hž`X]Y`C`ma`d]U!HfÅi a`Y
k Y]hYf`ni `j YfZc`[Ybž`_ØbbhY`X]Yg`XUg`↻\`f`gY]bž`]b`XYa`XYf
XYi hgW`Y`: fUi YbZ` » VU``X]Y`K`Y`h`ØVYfnYi [h`

· B 5;

8YhU]`g

6Ygi W`Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY